



## **Preguntas frecuentes sobre la Orden Ejecutiva Núm. 224**

**29 de julio, 2021**

Este documento sobre preguntas frecuentes ofrece los lineamientos para la implementación de la Orden Ejecutiva Núm. 224 (“Orden”). Desde el inicio de la pandemia, Carolina del Norte ha logrado grandes avances para salvar vidas. Sin embargo, actualmente el estado está experimentando un aumento en la propagación de COVID-19, principalmente entre aquellas personas sin vacunar. Las métricas clave COVID-19 del estado sugieren que algunas medidas deben permanecer activas para poder abordar y mitigar la propagación de COVID-19. Debido a que COVID-19 ha continuado propagándose de persona en persona a lo largo de los Estados Unidos, se han formado variantes (cepas genéticamente distintas) de COVID-19. La variante Delta de COVID-19 es significativamente más transmisible, y tiene mayores probabilidades de provocar enfermedad grave y hospitalización. La vacunación contra COVID-19 es la herramienta más eficaz para combatir la pandemia COVID-19. En consecuencia, a partir del 1º de septiembre de 2021, los empleados de agencias que forman parte de la Administración del Gobernador, o que estén encabezadas por miembros del Gabinete del Gobernador (colectivamente, "Empleados de Agencias del Gabinete") que no estén Vacunados por Completo, deberán someterse a la realización de pruebas periódicas COVID-19. Además, a partir del 2 de agosto de 2021, a todos los Empleados de Agencias del Gabinete que no estén Vacunados por Completo se les requerirá el uso de cubrebocas.

Se recomienda enfáticamente a otras agencias del gobierno estatal, a gobiernos locales, a empresas privadas y a organizaciones, a que adopten medidas de mitigación similares a las impuestas en la Orden Ejecutiva Núm. 224. Dichas entidades deben seguir los lineamientos emitidos por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (“NCDHHS”)<sup>1</sup>. Las medidas incluyen exigir a los empleados que no estén Vacunados por Completo a que se sometan a pruebas periódicas COVID-19; también incluyen exigir que empleados y visitantes usen cubrebocas estando en espacios interiores donde haya otras personas presentes.

Se recomienda enfáticamente a las escuelas, y a los sistemas escolares, que sigan los lineamientos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (“CDC”)<sup>2</sup> promulgados

---

<sup>1</sup> North Carolina Department of Health and Human Services, NCDHHS

<sup>2</sup> U.S. Centers for Disease Control and Prevention, CDC

recientemente, los cuales recomiendan que todos los alumnos, el personal y los visitantes de las escuelas, desde nivel kínder hasta el 12º grado, usen cubrebocas.

La Orden entra en vigencia a las 5:00 pm del 29 de julio de 2021; permanecerá vigente hasta las 5:00 pm del 31 de agosto de 2021. Las políticas de la Administración de Recursos Humanos del Estado (“OSHR”) <sup>3</sup> dirigidas por esta Orden, continuarán aún después de la duración de esta Orden. A continuación se presentan las preguntas frecuentes y sus respuestas correspondientes. Adicionalmente, los individuos deben verificar información con los gobiernos locales para determinar si con el fin de limitar la propagación de COVID-19, se han impuesto otras restricciones más dentro de su jurisdicción local.

**A la luz de nuevas directrices de CDC, de acuerdo a Órdenes Ejecutivas adicionales, a otros lineamientos de agencias o a declaraciones de gobiernos locales, la información queda sujeta a cambios.**

### **Preguntas frecuentes en relación a la Orden**

#### **¿Cuándo entra en efecto la Orden?**

La presente Orden entra en vigencia a partir de las 5:00 pm del 29 de julio de 2021.

#### **¿Cuáles son los requerimientos para Empleados de Agencias del Gabinete en virtud de esta Orden?**

- A partir del miércoles 1º de septiembre de 2021, los Empleados de Agencias del Gabinete que no estén vacunados tendrán que someterse a pruebas COVID-19 semanales.
- A partir del lunes 2 de agosto de 2021, los Empleados de Agencias del Gabinete que no estén vacunados deben usar cubrebocas al estar en cualquier espacio interior de una oficina, edificio o instalación del gobierno estatal, y al estar en instalaciones controladas por una agencia que forme parte de la Administración del Gobernador, o que esté dirigida por un miembro del Gabinete del Gobernador.

*Instalaciones y edificios controlados por una agencia que forme parte de la Administración del Gobernador y los Empleados de Agencias del Gabinete.*

#### **Requerimiento de verificación de vacunación**

#### **¿Por qué ahora se impone el requerimiento de verificación de vacunación?**

El surgimiento de la variante Delta entre la población de Carolina del Norte sin vacunar, ha generado una mayor preocupación por parte de los profesionales médicos.

El creciente dominio de la variante Delta, aunado a su mayor transmisibilidad, ha llevado a un significativo aumento del número de casos COVID-19 y a hospitalizaciones, principalmente entre aquellos sin vacunar.

---

<sup>3</sup> Office of State Human Resources, OSHR

Adicionalmente, en semanas recientes ha habido una desaceleración en la administración de vacunas contra COVID-19, las cuales son nuestra mejor herramienta para combatir la pandemia COVID-19.

**¿Qué significa estar "vacunado por completo"?**

Una persona está vacunada por completo si ya han pasado dos semanas luego de haber recibido la segunda dosis de la vacuna contra COVID-19 compuesta por dos dosis (*Pfizer o Moderna*); o bien, ya han pasado dos semanas luego de haber recibido la dosis única de la vacuna contra COVID-19 (*Johnson & Johnson*).

**¿Qué empleados están sujetos al requerimiento de verificación de vacunación de acuerdo a la Orden?**

Cualquier persona empleada por una de las agencias del gabinete, es decir, cualquier persona que trabaje en agencias que formen parte de la Administración del Gobernador, o que estén encabezadas por miembros del Gabinete del Gobernador.

**¿Cuáles son los requerimientos para los empleados sin vacunar laborando en agencias de gabinete?**

A partir del 2 de agosto de 2021, todos los empleados de Agencias del Gabinete sin vacunar deberán usar cubrebocas cuando trabajen en espacios interiores. Además, a partir del 1º de septiembre de 2021, todos los Empleados de Agencias del Gabinete que no estén Vacunados por Completo deben someterse a pruebas para detectar COVID-19 una vez a la semana.

**¿Existen excepciones al requerimiento de vacunación para los Empleados de Agencias del Gabinete?**

Sí. Los Empleados de Agencias del Gabinete pueden optar por someterse a pruebas COVID-19 semanalmente y usar cubrebocas.

Adicionalmente, los empleados con discapacidades que les impidan o imposibiliten recibir la vacuna, los empleados a los que un médico no recomiende la vacuna y los empleados con creencias, prácticas u observancias religiosas sinceras, las cuales no concuerden con la práctica de la vacunación, pueden solicitar la aplicación de una adaptación razonable a la opción de comprobante de vacunación. La opción de realizarse una prueba semanal COVID-19 y usar cubrebocas, puede servir como una adaptación razonable para aquellos empleados que busquen una adaptación al requerimiento de presentar comprobante de vacunación. Se emitirán los debidos lineamientos referentes al proceso para solicitar una excepción al requerimiento de vacunación.

**Soy un Empleado de Agencia del Gabinete vacunado por completo, ¿tengo que tomar alguna medida para ser excluido del requerimiento de prueba semanal?**

Sí. Los empleados están exentos del requerimiento de prueba semanal si presentan comprobante de que están vacunados por completo, de acuerdo a las políticas que promulgará la Administración de Recursos Humanos del Estado (“OSHR”).

## Requerimiento de uso de cubrebocas

### **¿A qué empleados se les requiere usar cubrebocas en virtud de la Orden?**

A todos los Empleados de Agencias del Gabinete que no estén vacunados por completo, se les requiere usar cubrebocas estando en cualquier espacio interior de una oficina, edificio o instalación controlada por una agencia que forme parte de la Administración del Gobernador, o que esté dirigida por un miembro del Gabinete del Gobernador, a menos que se aplique una excepción.

### **Soy Empleado de Agencia del Gabinete vacunado por completo, ¿tengo que tomar alguna medida para quedar exento del uso de cubrebocas en el sitio de trabajo?**

Sí. Los empleados están exentos de los requerimientos de uso de cubrebocas si presentan comprobante de que están vacunados por completo, de acuerdo a las políticas que ha de promulgar OSHR. Sin embargo, se recomienda el uso de cubrebocas, incluso para los empleados vacunados, si están en lugares públicos cerrados.

### **¿Los Empleados de Agencias del Gabinete, u otros empleados estatales, tienen que usar cubrebocas si están al aire libre?**

No. No es necesario usar cubrebocas estando al aire libre.

### **¿Los Empleados de Agencias del Gabinete sin vacunar tienen que usar cubrebocas cuando no haya otras personas en derredor?**

No. No se requiere del uso de cubrebocas cuando un empleado esté solo en un espacio donde no haya otras personas a seis (6) pies de distancia, ni cuando se aplique una excepción al uso de cubrebocas.

### **¿Existen otras excepciones al requerimiento de uso de cubrebocas para los Empleados de Agencias del Gabinete?**

Sí. Los empleados vacunados no necesitan usar cubrebocas; sin embargo, se exhorta que los empleados vacunados a que usen cubrebocas estando en espacios interiores.

Adicionalmente, no es necesario que una persona use cubrebocas cuando cumpla con los criterios de excepción al uso de cubrebocas, los cuales que se han enumerado en la Sección 2.3 de la Orden Ejecutiva Núm. 209, y cuando cumpla con cualquiera de las excepciones al uso de cubrebocas durante realización de ejercicio, las cuales se han enumerado como puntos dentro de la Sección 2.4 de la [Orden Ejecutiva Núm. 209](#). Dichas partes de la Orden Ejecutiva Núm. 209 están incorporadas a esta Orden Ejecutiva, pero solo con el propósito de servir como excepciones a los requerimientos y recomendaciones de uso de cubrebocas.

### **Yo no soy empleado del gobierno. ¿Debo seguir usando cubrebocas estando en instalaciones gubernamentales?**

No. Sin embargo, se recomienda que todos los visitantes de instalaciones gubernamentales usen cubrebocas estando en áreas interiores de oficinas, edificios e instalaciones gubernamentales.

Instalaciones de agencias ajenas al gabinete y todas las demás instalaciones no controladas por la Administración del Gobernador (incluyendo edificios del gobierno local y empresas privadas)

**Yo no trabajo para una agencia del gabinete ni para una agencia controlada por la Administración del Gobernador. ¿De todos modos se me requiere que me vacune o que use cubrebocas si no estoy vacunado?**

Si bien esta Orden Ejecutiva solo afecta a las Agencias del Gabinete, la Orden alienta a todas las agencias gubernamentales estatales y locales, -y también a empresas privadas, a que adopten estas políticas. Asimismo, alienta enfáticamente a estas entidades a que pidan a sus empleados y visitantes que usen cubrebocas, y a que requieran a los empleados sin vacunar que se sometan a pruebas COVID-19 semanales.

**Mi sitio de trabajo no requiere de la vacunación ni del uso de cubrebocas. ¿Puedo seguir usando cubrebocas para estar seguro?**

Sí. Toda persona, incluyendo aquellas vacunadas por completo, pueden usar voluntariamente cubrebocas. NCDHHS ofrece recomendaciones adicionales para mejorar el uso del cubrebocas, según los lineamientos de CDC. Para garantizar que los cubrebocas protejan al máximo posible, NCDHHS recomienda:

- Asegurarse de que el cubrebocas se ajuste perfectamente a la cara, cubriendo nariz y boca. Para lograr un ajuste perfecto, se puede usar un cubrebocas que tenga una tira de metal en la parte superior.
- Usar dos o más capas de cubrebocas. Esto se puede lograr usando un cubrebocas de tela de más de dos capas, o usando un cubrebocas desechable –conocido como mascarilla quirúrgica o mascarilla de procedimiento médico-, debajo de un cubrebocas tela.
- No usar dos cubrebocas desechables.
- Asegurarse de poder ver y respirar con facilidad.

Para obtener información adicional sobre cómo mejorar el uso de cubrebocas, consulte los lineamientos actualizados de [CDC](#).

**¿Las empresas aún pueden requerir que los visitantes usen cubrebocas?**

Sí. Se recomienda enfáticamente a las empresas que requieran a los visitantes el uso de cubrebocas al estar en áreas interiores de oficinas, edificios e instalaciones.

*Preguntas varias*

**¿Esta orden requiere que los alumnos de nivel kínder hasta el 12º grado usen cubrebocas estando en espacios interiores?**

Como se recomienda en el [Juego de herramientas de salud pública StrongSchoolsNC](#), se insta a las autoridades de todas las escuelas públicas y no públicas a que requieran a los alumnos, desde kínder hasta el 12º grado, al personal escolar y a los visitantes, a que usen cubrebocas en la escuela, independientemente de que estén vacunados o no, (a menos que se aplique una excepción al uso de cubrebocas, o que ciertas condiciones médicas o del desarrollo prohíban su uso).

**¿Cuáles son los límites de cupo y los requerimientos de distanciamiento social para empresas operando en Carolina del Norte?**

Bajo esta Orden, no existen requerimientos de cupo ni de distanciamiento social establecidos.

**Mi ciudad implementó requerimientos de uso de cubrebocas más estrictos. ¿Tengo que seguir los requerimientos de mi ciudad?**

Sí. El abajo firmante reconoce que el efecto de COVID-19 ha sido, y probablemente seguirá siendo, diferente en distintas partes de Carolina del Norte. Esta Orden no prohíbe que los condados y ciudades de Carolina del Norte promulguen ordenanzas, ni que emitan declaraciones de estado de emergencia que impongan mayores restricciones o prohibiciones.

The Governor's Office is providing this Spanish translation of Frequently Asked Questions about Executive Order Number 224 to serve North Carolina's Spanish-speaking population.

The English language version is the original document, and it takes precedence over any discrepancies due to nuance in translation.

Con el fin de brindar un servicio a la población hispanoparlante de Carolina del Norte, la Administración del Gobernador ofrece la presente traducción al español de las Preguntas Frecuentes a la Orden Ejecutiva Núm. 224.

La versión en inglés es el documento original; por lo tanto, es la versión que prevalecerá en caso de discrepancias debidas a los matices propios de la traducción.